

# CHINA

CRIMEN EN LA CIUDAD PROHIBIDA



Réunion  
des Musées  
Nationaux



CANAL+  
MULTIMEDIA



# CONTRATO DE LICENCIA FRIENDWARE

Este es un contrato entre Vd. (el usuario final) y **Friendware**.

## OTORGAMIENTO DE LICENCIA

Este contrato de Licencia le permite usar una copia de la versión concreta del producto de software adquirido con esta Licencia, en cualquier ordenador individual, siempre y cuando el software se encuentre en uso en un único ordenador en cada momento.

El software se encuentra "en uso" en un ordenador cuando haya sido cargado en la memoria temporal (esto es, RAM) o instalado en la memoria permanente (disco duro, disquete, CD ROM, DVD o cualquier otro dispositivo de almacenamiento) de dicho ordenador.

## EL PRODUCTO SE VENDE "TAL CUAL"

El software, disquetes, CD-ROMs, documentación y otros objetos incluidos se venden "Tal Cual". No hay garantía de comerciabilidad, ni garantía de validez para un uso específico ni ninguna garantía de ningún tipo, explícita o implícita, en relación con el software, disquetes, CD-ROMs o documentación, excepto la que se indica expresamente en los párrafos posteriores.

## INEXISTENCIA DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS

En ningún caso, **Friendware** o sus proveedores serán responsables de cualquier daño (incluyéndose, sin límite, los que se derivan de pérdida de beneficios, interrupción de negocio, pérdida de información comercial o cualquier otra pérdida pecuniaria) que se origine como consecuencia del uso o la imposibilidad de uso de este producto, incluso en el supuesto en que **Friendware** haya sido informado de la posibilidad de que dichos daños se originaran.

En cualquier caso, la responsabilidad de **Friendware** con respecto a cualquier cláusula de este contrato se limita a la cantidad efectivamente pagada por usted por dicho software.

## GARANTIA LIMITADA

**Friendware** garantiza al comprador original de este producto de software para ordenador que durante un período de 90 días, a contar desde la fecha de compra, el software funcionará sustancialmente de acuerdo con lo especificado en el/los manual/es que acompañan al producto.

## INDEMNIZACION AL USUARIO

La responsabilidad total de **Friendware** y su única indemnización consistirá, a elección de **Friendware**, en:

1. El reembolso del precio pagado, o
2. La reparación o el reemplazo del software que no cumpla con la garantía limitada de **Friendware** y sea devuelto a **Friendware** con una copia del recibo de compra.

Esta Garantía Limitada será nula si los defectos del software son consecuencia de accidente, abuso o mal uso.

Cualquier software reemplazado está garantizado por el período de tiempo que resultase mayor entre el que reste hasta el vencimiento de la garantía original o un período de 30 días.

## ASISTENCIA TECNICA

**Friendware** se compromete a ofrecerle Asistencia Técnica sobre el software, sujeta a las siguientes condiciones:

- Sólo tendrán derecho a Asistencia Técnica aquellos usuarios que hayan enviado cumplimentada a **Friendware** por fax o por correo la Tarjeta de Registro incluida en el producto, habiendo sido ésta efectivamente recibida por **Friendware**.
- La Asistencia Técnica se limitará a orientar por carta, por teléfono o por E-Mail sobre aquellos problemas que puedan surgir en la instalación y puesta en marcha del software, sin incluir en ningún momento pistas, trucos o cualquier otro tipo de solución del software.
- **Friendware** ofrecerá Asistencia Técnica en horarios de oficina de Lunes a Viernes, sin incluir días festivos, y siempre y cuando esté el personal de **Friendware** indicado disponible en el momento de realizar la consulta.
- **Friendware** ofrecerá Asistencia Técnica dentro de sus posibilidades en cada momento, sin comprometerse a solucionar todos los problemas que puedan derivarse en la instalación y puesta en marcha del software.
- La Asistencia Técnica ofrecida por **Friendware** no altera en modo alguno la Garantía Limitada descrita con anterioridad.

Si tiene alguna duda acerca de este Acuerdo o si desea contactar, por cualquier motivo, con **Friendware**, utilice la dirección que se detalla a continuación:

### **Friendware**

Departamento de Servicio al Cliente

C/ Rafael Calvo, 18

28010 Madrid

Tel. 91 308 34 46

Fax 91 308 52 97

E-Mail: [Soporte@friendware-europe.com](mailto:Soporte@friendware-europe.com)

Web: [www.friendware-europe.com](http://www.friendware-europe.com)

Horario de asistencia técnica:

Mañanas, de 10,00 a 14,00 horas, de lunes a viernes

## **CONTENIDO**

---

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| <b>Instalación del juego</b> | <b>2</b> |
|------------------------------|----------|

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| <b>Introducción</b>           | <b>3</b> |
| Texto por Jean-Paul Desroches |          |

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| <b>Tres modos de consulta</b>     | <b>4</b> |
| • La visita a la Ciudad Prohibida |          |
| • La investigación                |          |
| • El espacio documental           |          |
| • Opciones / Información          |          |

|  |          |
|--|----------|
| <b>La visita a la Ciudad Prohibida</b> | <b>8</b> |
| • El entorno                           |          |
| • Los lugares                          |          |

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| <b>Los personajes</b> | <b>10</b> |
|-----------------------|-----------|

## PROCEDIMIENTO DE INSTALACION

---

### Configuración en PC

- Windows 95 y 98
- Pentium 90 (166 recomendado)
- 16 Mb de memoria RAM
- Unidad de CD-ROM 8x (16x recomendada)
- Tarjeta de vídeo SVGA (65.000 colores) compatible Direct X 5.0
- 2 Mb de memoria de vídeo
- Tarjeta de sonido de 16 bytes compatible Direct X 5.0
- Ratón compatible Windows 95

### Configuración en Macintosh

- Power Macintosh equipado con procesador Power PC, 90Mhz (132 Mhz recomendado)
- 24 Mb de RAM (32 Mb recomendados)
- Unidad de CD-ROM 4x (8x recomendada)
- Pantalla con miles de colores, 640 x 480
- Sistema 7.1 o superior
- Soundmanager 3.0

### Para cualquier información adicional y soporte

Soporte técnico:

91 308 34 46

[www.friendware-europe.com](http://www.friendware-europe.com)

[soporte@friendware-europe.com](mailto:soporte@friendware-europe.com)

### Procedimiento de instalación en PC

- Si está activado el modo de "Reproducción automática", el programa de instalación se iniciará automáticamente al insertar el disco en la unidad.
- De lo contrario, hacer clic en el botón "Inicio", seleccionar "Ejecutar" y escribir D:\SETUP.EXE (si la unidad de CD-ROM es la unidad D).
- Iniciar el programa China en el menú Inicio/Programas/China: Intriga en la Ciudad Prohibida.

### Procedimiento de instalación en Macintosh:

Copiar el archivo de "China" desde el CD-ROM al disco duro y después hacer doble clic en el icono de la aplicación "China".

*Nota:* la instalación se completa después de iniciar por primera vez la aplicación. Este proceso puede durar más de cinco minutos, dependiendo del sistema.

### Nota para usuarios de PC y Macintosh

Si el sistema cumple sólo los requisitos mínimos, pueden producirse saltos en las secuencias animadas y repetición del sonido de forma ocasional. Este fenómeno se debe a una tasa de transferencia de datos insuficiente de la unidad de CD-ROM, ocasionando la pérdida de sincronización entre el sonido y la imagen. Si esto sucede, recomendamos realizar una instalación completa.



## INTRODUCCION

---

### China, Intriga en la Ciudad Prohibida

La Ciudad Prohibida, concebida en los albores del siglo XV por un soberano semidiós, adoptó rápidamente su forma final. La distribución simbólica de un estado perfectamente administrado, encuentra sus raíces en la sucesión de palacios que la preceden desde tiempos inmemoriales.

Un gran tablero de ajedrez situado en el corazón de la capital representa el punto cardinal del imperio que se extiende desde los confines del Himalaya hasta las orillas del Pacífico. Herméticamente cerradas, sus puertas solamente se abren rara vez para el Hijo de los Cielos, el maestro del lugar y de los destinos, que combina en su interior lo secreto y lo sagrado.

El 21 de Junio de 1775, el año 39 del reinado de Qianlong, al amanecer, frente a la escalera que sube al trono, el favorito de la Emperatriz Viuda es encontrado muerto a puñaladas. Comienza entonces la investigación en el interior del asombroso laberinto de palacios. Tu deber es llevar a cabo esta misión ordenada por el Emperador, asumiendo el papel del Superintendente de la Casa Imperial. Tienes que esclarecer una red de intrigas que te llevarán a descubrir un mundo inaudito. Entre sorpresas y nuevos acontecimientos, tendrás que asimilar las reglas del juego y familiarizarte con este universo para proclamarte victorioso en esta aventura.

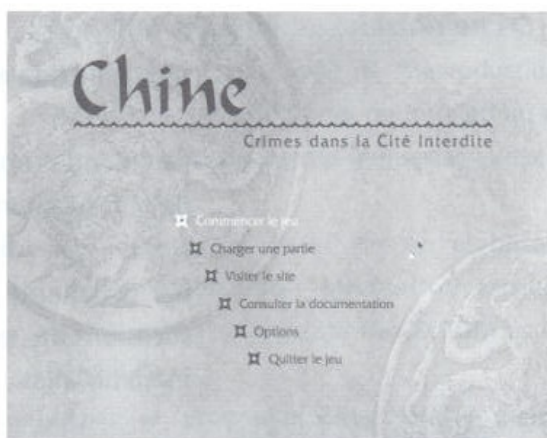
**Jean-Paul Desroches**

Conservador Jefe  
del Museo Nacional  
de Arte Asiático-Guimet

## TRES MODOS DE CONSULTA

---

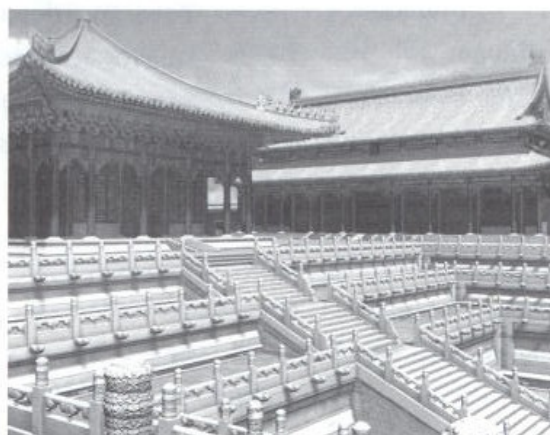
Desde la pantalla de bienvenida, se accede a tres modos de consulta: el juego, la visita del lugar o la consulta del espacio documental.



### La visita a la Ciudad Prohibida

Descubre las riquezas de la Ciudad Prohibida libremente.

Durante la visita podrás descubrir la vida que transcurría en la Ciudad Prohibida en el siglo XVIII bajo el reinado del Emperador Qianlong haciendo clic en las zonas activas cuyos títulos aparecen junto al cursor.



## La investigación

---

Es posible iniciar un nuevo juego o cargar un juego guardado.



### **Icono "ir a":**

Para desplazarse de un lugar a otro.



### **Icono "ver":**

Todos los detalles cuentan: acercarse a los objetos puede ser de gran ayuda.



### **Icono "actuar, tomar":**

Observa lo que ocurre alrededor. Busca... y guarda los objetos encontrados en la barra del inventario.



### **Icono "usar":**

Usa los objetos de la barra del inventario para realizar la investigación. Para poner o quitar la barra del inventario, haz clic con el botón secundario del ratón.



### **Icono "información":**

En modo visita y en modo juego, permite acceder al espacio documental para conocer más sobre la Ciudad Prohibida.



### **Icono "dialogar":**

Habla con los personajes que encuentres. Y recuerda que todas las palabras son importantes.

### **Barra del inventario**

Cada vez que el cursor del ratón pasa sobre un objeto, aparece su nombre a la izquierda de la barra del inventario. Para utilizar el objeto en la escena actual, haz clic una vez sobre él. Se puede abrir una puerta utilizando una llave o dar una orden a un guardia haciendo clic con el objeto sobre la zona activa.



**Icono "ver pistas":**

Con la ayuda de este icono, consulta los objetos que están en la barra del inventario situando la pista sobre el icono. De esa forma se podrán leer las confesiones, la carta póstuma, etc.

**Icono "informe":**

Consulta el informe escrito por Anjing cada vez que supera algún obstáculo en el curso de su investigación. Es una lista muy útil para la investigación.

**El mapa****Icono "brújula":**

La Ciudad Prohibida es un laberinto en el que es muy fácil perderse. Haciendo clic en el icono "brújula", aparecen dos mapas de la Ciudad Prohibida muy útiles.

El mapa superior derecho ofrece una vista general de la Ciudad.

Un punto dentro de un rectángulo indica la posición actual dentro de la Ciudad Prohibida. Este rectángulo define la zona detallada en el mapa de la izquierda. Si lo que se busca es un lugar, el icono "palacio" de la parte inferior derecha muestra una lista al hacer clic sobre él. Al seleccionar un lugar, el rectángulo se sitúa inmediatamente sobre el lugar elegido. Ya sólo queda explorar el lugar...

El mapa de la izquierda muestra los detalles del mapa de la Ciudad Prohibida. El cursor muestra el nombre de los distintos lugares al desplazarse sobre el mapa, pero también se puede acceder a la base de datos documental o desplazarse a uno de los lugares cuando el cursor se transforma en un interrogante o un dedo señalando. Es un medio para desplazarse rápidamente de un lugar a otro.

**Icono "escape":**

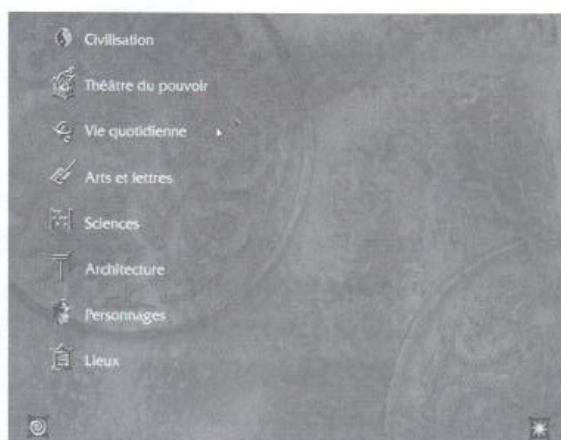
Permite regresar a la pantalla de bienvenida desde el modo juego o desde el espacio documental, o al lugar donde se desarrollaba el juego después de ver un primer plano de una pista.

**Guardar**

Para guardar el juego se puede elegir entre dos opciones: automático (por defecto) o manual. En el caso de guardar automáticamente, se elegirá un emblema al iniciar el juego. Existen 12 emblemas, lo que significa que se pueden guardar 12 juegos diferentes. También es posible guardar de forma manual seleccionando la opción correspondiente en el menú de opciones. Después de iniciar el juego, será necesario guardarlo cuando se crea oportuno. El juego podrá reanudarse haciendo clic en "Reanudar el juego".



## El espacio documental



Desde la pantalla de bienvenida, selecciona uno de los ocho temas propuestos.

Dentro de cada tema, selecciona las hojas de datos a consultar. En las hojas de datos existen vínculos de hipertexto que permiten desplazarse libremente por el espacio documental.

También pueden consultarse todas las hojas de datos de un capítulo, una tras otra, gracias a las flechas o incluso buscar una hoja de datos en orden alfabético haciendo clic en el icono "estrella".

Para volver al resumen del espacio documental, haz clic en el icono "escape".



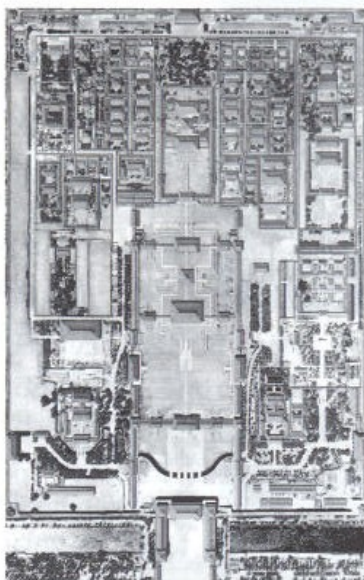
## Opciones / Información

Desde la pantalla de bienvenida, selecciona las opciones para:

- Ajustar la velocidad de Omni 3D de acuerdo a la potencia del ordenador (muy lento, lento, normal, rápido, muy rápido).
- Activar o desactivar la música.
- Activar o desactivar la visualización de subtítulos.
- Activar o desactivar el guardado automático.

### El entorno

---



En 1775, los muros exteriores de la Ciudad Prohibida albergaban 800 palacios, salas de ceremonia, santuarios y pabellones que componían más de 9.000 salas.

El Emperador de Manchuria Qianlong (1711-1799) reinaba como supremo maestro rodeado de 9.000 habitantes, concubinas, eunucos, sirvientes y guardias. Nada se dejó al azar en la construcción de la residencia del Emperador, ya que todo seguía un sistema de símbolos conectados con los conceptos filosóficos Chinos.

La Sala de la Gran Fertilidad, el Palacio de la Suprema Armonía, el Palacio de las Concubinas, todos son nombres misteriosos que descubrirás durante el curso de la investigación...

Bienvenido a la residencia del Hijo de los Cielos.

### Los lugares

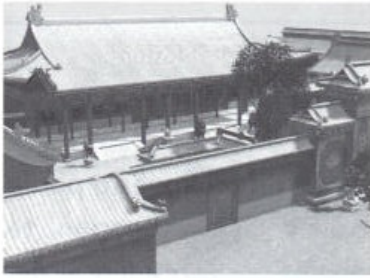
---



#### **La Oficina de Solicitudes Internas**

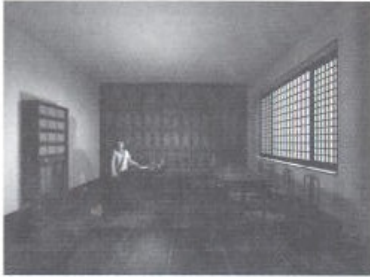
El tráfico en el interior de la Ciudad Prohibida está regulado estrictamente. Para ir a cualquier lugar que se encuentre dentro de las áreas privadas de la Ciudad, los súbditos del Emperador deberán solicitar una autorización a los oficiales de la Oficina de Solicitudes Internas.





### **El Palacio de la Alimentación del Espíritu**

Residencia del Emperador. La oficina de la cabeza eunuco está localizada en el patio frontal.



### **El Estudio Superior de los Príncipes**

Es la sala de estudio en la que el Príncipe Imperial cursa sus estudios literarios.



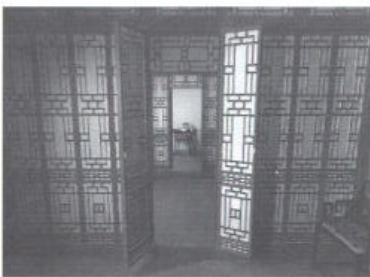
### **La Sala de la Gran Fertilidad**

Es el lugar en el que se conservan bajo llave los Sellos Imperiales en el interior de preciosos cofres.



### **El Palacio de la Pureza Profunda (Palacio de las Concubinas)**

Se trata de uno de los doce palacios en los que viven las concubinas del Emperador. En un mismo palacio pueden residir varias concubinas.



### **La Casa Imperial**

Es la sede desde la que los superintendentes gobiernan la Ciudad.

## LOS PERSONAJES

---

En 1775 la Ciudad Prohibida vive al ritmo impuesto por la dinastía Ming. Durante el curso de la investigación, te encontrarás con distintos personajes en la residencia del Hijo de los Cielos. No dudes en dialogar con ellos ya que pueden ser de gran ayuda.



### **Emperador Qianlong**

4º Emperador de la dinastía Qing de Manchuria

Durante su reinado China vive un gran momento de prosperidad. Aunque el final de su reinado ve el comienzo de la decadencia de la dinastía Qing.

64 años de edad.



### **Superintendente Anjing de la Casa Imperial**

Joven aristócrata de Manchuria, Anjing logra alcanzar a la edad de 35 años la posición más alta en la jerarquía imperial Qing.

35 años de edad.



### **Superintendente Daming de la Casa Imperial**

Como superintendente con más tiempo de servicio, Daming es responsable, entre otras cosas, de la gerencia y dirección de la Ciudad Prohibida.

50 años de edad.



### **Director Li, Director de la Oficina de Solicitudes Internas**

Oficial erudito, el Director Li fue contratado después de un examen competitivo. Supervisa, entre otras cosas, el estricto tráfico controlado en el interior de la Ciudad Prohibida.

40 años de edad.





### **Príncipe Yong Song**

Decimosexto Príncipe, quizá algún día sea elegido por Qianlong como su sucesor, pero primero deberá estudiar con tenacidad.

12 años de edad.



### **Guardias Imperiales**

Responsables de la seguridad del Emperador, los guardias imperiales son reclutados de la élite militar de Manchuria. Se encuentran ubicados en todos los puntos estratégicos de la Ciudad Prohibida.



### **Asesor Judicial Yang Chenhe**

Oficial erudito, Yang Chenhe ayuda al Director Li en las tareas administrativas de la Ciudad.

33 años de edad.



### **Tutor Imperial Wei (Maestro Wei)**

El Maestro Wei es un eminente Chino mandarín que imparte ocho horas diarias de clases al Príncipe Imperial Yong. Enseña principalmente los textos clásicos de Confucio.

60 años de edad.



### **Gran Consejero Yu**

Seleccionado de entre los principales oficiales, el Gran Consejero es uno de los hombres más poderosos del Imperio. Qianlong siempre escucha con interés los consejos de Yu.

60 años de edad.



### **Emperatriz Viuda**

Madre de Qianlong, vive casi recluida en el Palacio de la Paz Compasiva.  
80 años de edad.



### **Shouxiu, Concubina de Cuarto Rango**

Shouxiu es una joven chica de Manchuria que se ha convertido en la concubina de cuarto rango desde que dio un hijo al Emperador. ¿Accederá algún día su hijo al trono?  
25 años de edad.



### **Hua Bao, Dama de Honor de la Cuarta Concubina**

Hua Bao es una joven chica china al servicio de la cuarta concubina. Vive en la Ciudad Prohibida desde que tenía 13 años. Pronto podrá volver con su familia para casarse.  
25 años de edad.



### **Jefes Eunucos**

Su papel: supervisar a los eunucos. Durante la investigación, te encontrarás con los sirvientes jefe Ma, Wen, Jin Cao, Wang y Lu.

Escucha sus palabras, ellos siempre están bien informados.



### **Eunucos**

Al final del siglo XVIII, había unos dos mil eunucos en el interior de los muros de la Ciudad Prohibida. Eran responsables de diversas funciones y eran los únicos hombres que podían ser sirvientes de las damas de la Ciudad. Durante la investigación, te encontrarás con unos diez eunucos en distintos lugares.







Réunion  
des Musées  
Nationaux



**CANAL+**  
**MULTIMEDIA**

Copyright © 1998 Réunion des Musées Nationaux, Canal+ Multimédia, Cryo Interactive Entertainment. Todos los derechos reservados.